

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 96 (1978)  
**Heft:** 45

## Wettbewerbe

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Wettbewerbe

**Neubau «Löwen» in Pfäffikon SZ.** In diesem Projektwettbewerb auf Einladung wurden neun Entwürfe beurteilt. Ergebnis:

- |                     |  |
|---------------------|--|
| 1. Preis (5500 Fr.) | (mit Antrag zur Weiterbearbeitung)<br>Fritz Schwarz, Zürich; Mitarbeiter: Jürg Moser |
| 2. Preis (4500 Fr.) | O. Müller und R. Bamert, St. Gallen  |
| 3. Preis (3000 Fr.) | Alfred Krähenbühl, Zug, sowie K. Bernath und C. Frei, Zürich und Zug                 |
| 4. Preis (2000 Fr.) | Butti und Feusi, Pfäffikon   |
| 5. Preis (1500 Fr.) | Guhl, Lechner und Philipp, Zürich; Mitarbeiter: Peter R. Schmid                      |

Zusätzlich erhielt jeder Teilnehmer den Betrag von 1500 Fr. als feste Entschädigung. Fachpreisrichter waren Ph. Bridel, Zürich, R. Steiner, Winterthur, J. Zweifel, Zürich. Die Ausstellung der Wettbewerbsprojekte findet noch am 10. und 11. November in der Truppenunterkunft der Turnhalle «Brüel» (Dachstock) Unterdorfstrasse 1, Pfäffikon, statt. Öffnungszeiten: 10. November von 15 bis 17 h und von 19 bis 21 h, 11. November von 14 bis 17 h.

**Neubau der Raststätte San Vittore N 13.** In diesem Projektwettbewerb wurden 17 Entwürfe beurteilt. Ergebnis:

- |                      |   |
|----------------------|---|
| 1. Preis (9000 Fr.)  | (mit Antrag zur Weiterbearbeitung)<br>Obrist und Partner, St. Moritz und Baden, Heiri Bauder, Werner Egli, Robert Obrist, Hans Rohr |
| 2. Preis (8000 Fr.)  | Ruch und Hüsler, St. Moritz   |
| 3. Preis (7000 Fr.)  | Gildo Costa-Saluz, Pontresina, und Daniel Meisser, Arosa  |
| 4. Preis (5000 Fr.)  | Andres Liesch, Chur; Mitarbeiter: R. Vogel, A. P. Müller, S. Goetz; Verkehr: E. Toscano AG, Ing., Pontresina                        |
| 5. Preis (4000 Fr.)  | Johannes Häusler, Chur, Luregn Cathomen, Chur   |
| 6. Preis (3000 Fr.)  | André Sax-Schmid, Obersaxen   |
| 1. Ankauf (3000 Fr.) | Rudolf Stummer, Maienfeld; Verkehr: W. Schneider AG, Ing., Chur   |
| 2. Ankauf (1000 Fr.) | Peter Zumthor, Haldenstein  |

Fachpreisrichter waren Christian Meisser, Davos, Niki Piazzoli, Lugano, Claude Paillard, Zürich, Erich Bandi, Kantonsbaumeister, Chur. Die Ausstellung der Entwürfe findet vom 4. bis zum 12. November im Schulhaus San Vittore statt. Öffnungszeiten: wochentags von 14 bis 17 h, samstags von 10 bis 12 und von 14 bis 16 h, sonntags von 10 bis 12 h.

**Schulanlage Zimmel in Unterägeri ZG.** Die Einwohnergemeinde Unterägeri ZG, vertreten durch den Einwohnerrat, veranstaltet einen Projektwettbewerb für die Schulanlage Zimmel. *Teilnahmeberechtigt* sind alle Architekten, die in der Gemeinde Unterägeri heimatberechtigt sind, sowie die Architekten, die ihren Wohn- und Geschäftssitz im Kanton Zug haben. *Fachpreisrichter* sind Albert Glutz, Kantonsbaumeister, Zug, Robert Häfelfinger, Sissach, Manuel Pauli, Zürich; *Ersatzpreisrichter* ist Jakob Jenny, Zürich. Die *Preissumme* für fünf bis sechs Preise beträgt 32 200 Fr. *Aus dem Programm:* 14 Klassenzimmer, Singsaal, Materialraum, Lehrerzimmer, Bibliothek, 2 Handarbeitszimmer, 1 Kartonagezimmer, Reserveklassenzimmer, Büro, Logopädiezimmer, Räume für Musikschule, Abwartwohnung, Werkstatt, Abstellraum, Heizung, Schutzzäume für rd. 400 Personen, Turnhalle 26 × 15 × 7 m, Zuschauertribüne, Innenge-

räte, Aussengeräte, Lehrerzimmer, Nebenräume; Sportanlagen: Hartplatz, 2 Tennisplätze, Handballfeld, 3 Volleyballfelder, 2 Basketballfelder, Leichtathletik, Spielwiese, Laufbahn. Die *Unterlagen* können vom 13. November bis zum 15. Dezember bei der Gemeindekanzlei Unterägeri bezogen werden. Das Wettbewerbsprogramm wird gratis abgegeben, für die übrigen Unterlagen ist eine Hinterlage von 200 Fr. zu entrichten. *Termine:* Fragestellung bis 20. Dezember 1978, Ablieferung der Entwürfe und der Modelle bis 30. März 1979.

## Persönliches

### VDE-Ring für Karl Sachs

Der *Verband Deutscher Elektrotechniker* (VDE) hat an seiner Generalversammlung vom 3. Okt. an *Karl Sachs, Baden*, den Ehrenring verliehen. Diese höchste Auszeichnung des VDE kann gemäss den Satzungen auf Grund hervorragender wissenschaftlicher oder technischer Leistungen verliehen werden, die eine grundlegende Erkenntnis auf dem Gebiet der Elektrotechnik erbracht oder die Elektrotechnik in wissenschaftlicher oder technischer Hinsicht wesentlich gefördert haben. Die Auszeichnung ist bisher zweizwanzig Mal verliehen worden. Die Laudatio lautet: «...in Würdigung seiner richtungweisenden technischen Arbeiten und seiner bedeutenden wissenschaftlichen Beiträge zur Fortentwicklung der elektrischen Bahnen».

Prof. Sachs ist 93 Jahre alt. Seine Berufstätigkeit als *Elektroingenieur* begann er in den Jahren 1912 bis 1913 bei der Inbetriebnahme und der Erprobung der *elektrischen Zugförderung* auf den Strecken *Bever-St. Moritz* und *Samedan-Pontresina* der RhB und bei der *Lötschbergbahn*. Während 25 Jahren – von 1931 bis 1956 – lehrte er mit grossem Erfolg an der *ETH Zürich Eisenbahnmaschinenbau* und *elektrische Zugförderung*. Seine Studenten empfanden im besondern auch die hohe berufsethische und humanistische Ausstrahlung dieses Dozenten als nachhaltigen Gewinn. Sachs war während 42 Jahren bei Brown, Boveri in Baden in der wissenschaftlichen Lokomotivbautechnik tätig gewesen. Er verfasste mehrere wissenschaftlich-technische Werke über dieses Fachgebiet. Sein letztes dreibändiges Buch über elektrische Triebfahrzeuge veröffentlichte er 1973 als 87jähriger. Gute Gesundheit, geistige Frische, enorme Wissenskapazität, unerhörte Schaffenskraft, ein phänomenales Gedächtnis und eine grenzenlose Liebe zu seinem Fachgebiet haben ihm diese einmalige Altersleistung ermöglicht. Prof. Sachs ist Ehrendoktor der technischen Hochschulen München und Wien. Der Verein Deutscher Ingenieure verlieh ihm im Jahre 1966 mit der Grashofdenkmünze seine höchste, seltene Ehrung. Prof. Sachs hat den VDE-Ehrenring in Hannover bei guter Gesundheit und geistiger Frische noch selber in Empfang nehmen können.

## Eidg. Technische Hochschule Zürich

### Internationaler Studentenaustausch sucht Praktikantenstellen

Die «International Association for the Exchange of Students for Technical Experience» (IAESTE) organisiert für *Studenten des Ingenieurwesens*, der *Architektur*, der *Naturwissenschaften* und der *Landwirtschaft* Praxisstellen im Ausland, an die sie sonst schwer oder gar nicht herankommen. Der Praktikantendienst der ETH-Zürich, der das schweizerische IAESTE-Sekretariat – und zur Zeit auch das internationale Generalsekretariat – beherbergt, bereitet gegenwärtig den Praktikantenaustausch für 1979 vor. Die IAESTE Schweiz vermittelt jährlich etwa 200 Studenten der Eidg. Technischen Hochschulen, Universitäten und Höheren Lehranstalten ins Ausland, während nahezu 300 ausländische Praktikanten in der Schweiz unterkommen. Sie bittet alle Arbeitgeber, die ausländische Studenten aus höheren Semestern sinnvoll beschäftigen können, beim Praktikantendienst ETHZ Unterlagen für die Anmeldung anzufordern, die bis Ende Jahr erfolgen sollte. An der internationalen Austauschkonferenz im Januar 1979 gelangen die Praxisangebote an die Vertreter der andern Länder, und im Frühjahr erhalten